

Mrk

Chapter 3

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1 καὶ εἰσῆλθεν πάλιν εἰς [τὴν] συναγωγὴν, καὶ ἦν ἐκεῖ ἄνθρωπος,
र पस्नुभयो फेरि मा त्यो सभाघरमा र थियो त्यहाँ एक-मानिस
[G2532](#) [G1525](#) [G3825](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4864](#) [G2532](#) [G1510](#) [G1563](#) [G0444](#)

ἐξηραμμένην ἔχων τὴν χεῖρα,
सुकेको भएको त्यो हात
[G3583](#) [G2192](#) [G3588](#) [G5495](#)

अर्को दिन येशू सभाघरमा जानुभयो, त्यहाँ एकजना मानिसको एउटाहात सुकेको थियो।

2 καὶ παρατήρουν αὐτόν, εἰ τοῖς σάββασιν θεραπεύσει αὐτόν, ἵνα
र हेरिरेका-थिए उहाँलाई कि मा शब्बाथमा निको-पार्नुहुन्छ उसलाई ताकि
[G2532](#) [G3906](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3588](#) [G4521](#) [G2323](#) [G0846](#) [G2443](#)

κατηγορήσωσιν αὐτοῦ.
दोष-लगाउन उहाँको
[G2723](#) [G0846](#)

कोही यहूदीहरू त्यहाँ येशूले विश्रामको दिनमा त्यसलाई निको पार्नुहुन्छ, कि भनी उहाँको ध्यान सहित चियो गर्दैथिए, तब तिनीहरूले दोष लाउन चाहन्थे।

3 καὶ λέγει τῷ ἀνθρώπῳ τῷ «χεῖρα ἔχοντι» ἡ ξηράν, Ἔγειρε εἰς
र भन्नुभयो त्यस मानिसलाई जो त्यो हात भएको सुकेको उठ मा
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3588](#) [G3588](#) [G5495](#) [G2192](#) [G3584](#) [G1453](#) [G1519](#)

τὸ μέσον.
त्यो बिचमा
[G3588](#) [G3319](#)

येशूले त्यो सुकेको हात भएको मानिसलाई भन्नुभयो, “यहाँ खडा हौ, अनि सबै मानिसहरूले तिमीलाई देख्न सक्नेछन्।”

4 καὶ λέγει αὐτοῖς, Ἔξεστιν τοῖς σάββασιν ἀγαθὸν ποιῆσαι, ἢ κακοποιῆσαι?
र भन्नुभयो तिनीहरूलाई हुन्न मा शब्बाथमा असल-गर्नु वा खराब-गर्नु?
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1832](#) [G3588](#) [G4521](#) [G0015](#) [G2228](#) [G2554](#)

ψυχὴν σῶσαι, ἢ ἀποκτεῖναι? οἱ δὲ ἐσιώπων.
प्राण बचाउनु वा मारुनु? तिनीहरू तर चुप-लागे
[G5590](#) [G4982](#) [G2228](#) [G0615](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4623](#)

अनि येशूले मानिसहरूलाई भन्नुभयो, “विश्रामको दिनमा, कुन चाँहि काम गर्न अनुमति दिइन्छ: असल गर्न वा खराबगर्न? कसैको प्राण बचाउनु की नास गर्न?” मानिसहरूले येशूलाई कुनै जवाफ दिएनन्।

5 καὶ περιβλεψάμενος αὐτοῦς μετ’ ὀργῆς, συλλυπούμενος ἐπὶ τῇ παρώσει
र हेर्नुभएर तिनीहरूलाई सँग रिसको दुखित-हुँदै माथि त्यो कठोरतामा
[G2532](#) [G4017](#) [G0846](#) [G3326](#) [G3709](#) [G4818](#) [G1909](#) [G3588](#) [G4457](#)

τῆς καρδίας αὐτῶν, λέγει τῷ ἀνθρώπῳ, Ἐκτεινον τὴν χεῖρα (σου). καὶ
को हृदयको तिनीहरूको भन्नुभयो त्यस मानिसलाई पसार तिम्रो हात तिम्रो र
[G3588](#) [G2588](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1614](#) [G3588](#) [G5495](#) [G4771](#) [G2532](#)

ἐξέτεινεν, καὶ ἀπεκατεστάθη ἡ χεῖρ αὐτοῦ.
पसार्यो र निको-भयो त्यो हात उसको
[G1614](#) [G2532](#) [G0600](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#)

येशूले चारै तिर मानिसहरूलाई रिसाएर हेर्नुभयो, उहाँ खूबै दुःखित बन्नुभयो किनभने तिनीहरू कठोर हृदयका थिए। येशूले त्यस मानिसलाई भन्नुभयो, “तिम्रो हात मलाई देखाऊ” त्यस मानिसले आफ्नो हात येशूको अघि पसार्यो अनि तुरुन्तै निको भइहाल्यो।

6 καὶ ἐξελθόντες, οἱ Φαρισαῖοι εὐθὺς μετὰ τῶν Ἡρωδιανῶν συμβούλιον
 र गएर ती फरिसीहरूले तुरुन्तै सँग ती हेरोदीहरूसँग षड्यन्त्र
[G2532](#) [G1831](#) [G3588](#) [G5330](#) [G2112](#) [G3326](#) [G3588](#) [G2265](#) [G4824](#)

ἐδίδουν κατ' αὐτοῦ, ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.
 गरे विरुद्ध उहाँको कसरी उहाँलाई नाश-गर्ने
[G1325](#) [G2596](#) [G0846](#) [G3704](#) [G0846](#) [G0622](#)

तब फरिसीहरू बाहिर गए, हेरोदीहरूलाई लिएर येशूलाई कसरी मार्ने भनेर योजना बनाउन शुरू गरे।

7 Καὶ ὁ Ἰησοῦς, μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἀνεχώρησεν πρὸς τὴν
 र ले येशूले सँग ती चेलाहरूसँग उहाँका हट्नुभयो तिर त्यो
[G2532](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3326](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G0402](#) [G4314](#) [G3588](#)

θάλασσαν; καὶ πολὺ πλῆθος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἠκολούθησεν, καὶ ἀπὸ τῆς
 समुद्रमा र ठूलो भिड बाट त्यो गालीलबाट पछ्याए र बाट त्यो
[G2281](#) [G2532](#) [G4183](#) [G4128](#) [G0575](#) [G3588](#) [G1056](#) [G0190](#) [G2532](#) [G0575](#) [G3588](#)

Ἰουδαίας,
 यहूदियाबाट
[G2449](#)

येशू आफ्नो चेलाहरूसित समुद्रतिर जानुभयो। गालीलका अनेकौं मानिसहरूले उहाँलाई पछ्याए।

8 καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων, καὶ ἀπὸ τῆς Ἰδουμαίας, καὶ πέραν τοῦ
 र बाट यरूशलेमबाट र बाट त्यो इदुमियाबाट र पारि को
[G2532](#) [G0575](#) [G2414](#) [G2532](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2401](#) [G2532](#) [G4008](#) [G3588](#)

Ἰορδάνου, καὶ περὶ Τύρον καὶ Σιδῶνα. πλῆθος πολὺ, ἀκούοντες ὅσα ἐποίησε,
 यर्दनको र वरिपरि टायर र सीदोनको भिड ठूलो सुनेर जतिसुकै गर्नुहुन्थ्यो
[G2446](#) [G2532](#) [G4012](#) [G5184](#) [G2532](#) [G4605](#) [G4128](#) [G4183](#) [G0191](#) [G3745](#) [G4160](#)

ἦλθον πρὸς αὐτόν.
 आए कहाँ उहाँकहाँ
[G2064](#) [G4314](#) [G0846](#)

यहूदिया, यरूशलेम, इदूमिआ यर्दननदीको अर्कोतर्फ अनि टायर र सीदोनका इलाकाबाट पनि धेरै मानिसहरू त्यहाँ आई पुगे। ती मानिसहरू येशूले गरेका सबै कुराहरू सुनेर आएका थिए।

9 καὶ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ἵνα πλοιᾶριον προσκαρτερῆ αὐτῷ,
 र भन्नुभयो ती चेलाहरूलाई उहाँका ताकि सानो-डुङ्गा तयार-रहोस् उहाँको-लागि
[G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G2443](#) [G4142](#) [G4342](#) [G0846](#)

διὰ τὸν ὄχλον, ἵνα μὴ θλίβωσιν αὐτόν.
 को-कारणले त्यो भिडको ताकि न थिच्नेगरून् उहाँलाई
[G1223](#) [G3588](#) [G3793](#) [G2443](#) [G3361](#) [G2346](#) [G0846](#)

उहाँले ती सबै मानिसहरूलाई देख्नुभयो, अनि उहाँले आफ्नो चेलाहरूलाई एउटा सानो डुङ्गा तयार गर्नु भन्नुभयो। उहाँले यस्तो आदेश गर्नुभयो किनभने भीडको कारणले थिचोमिचो पो हुने होकि भन्ने डर थियो।

10 πολλοὺς γὰρ ἐθεράπευσεν, ὥστε ἐπιπαίπτειν αὐτῷ, ἵνα αὐτοῦ ἄψωνται, ὅσοι
 धेरैलाई किनभने निको-पार्नुभएथ्यो यसरी-कि ढल्कन्थे उहाँमाथि ताकि उहाँलाई छुनेगरून् जतिले
[G4183](#) [G1063](#) [G2323](#) [G5620](#) [G1968](#) [G0846](#) [G2443](#) [G0846](#) [G0680](#) [G3745](#)

εἶχον μάστιγας;
 थिए रोगहरू
[G2192](#) [G3148](#)

येशूले धेरै मानिसहरूलाई निको तुल्याउनु भएको थियो। यसर्थ सबै रोगी मानिसहरूले उहाँलाई छुन भनेर ढेलमढेला गर्दथे।

11 καὶ τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα, ὅταν αὐτὸν ἐθεώρουν, προσέπιπτον
र ती आत्माहरू ती अशुद्ध जब उहाँलाई देख्थे ढल्कन्थे
[G2532](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0169](#) [G3752](#) [G0846](#) [G2334](#) [G4363](#)

αὐτῷ, καὶ ἔκραζον, λέγοντα, ὅτι Σὺ εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ.
उहाँआगाडि र कराउँथे भन्दै कि तपाई हुनुहुन्छ त्यो पुत्र को परमेश्वरको
[G0846](#) [G2532](#) [G2896](#) [G3004](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#)

कसैलाई दुष्टआत्मा लागेको थियो, जब त्यो दुष्टआत्माले येशूलाई देख्यो, तिनीहरूले उहाँ अघि शिर निहुराए, अनि कराए, “तपाई परमेश्वरका पुत्र हुनुहुन्छ।”

12 καὶ πολλὰ ἐπετίμα αὐτοῖς, ἵνα μὴ αὐτὸν φανερὸν ποιήσωσιν.
र कडा हप्काउनुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई ताकि न उहाँलाई प्रकट गरून्
[G2532](#) [G4183](#) [G2008](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3361](#) [G0846](#) [G5318](#) [G4160](#)

तर उहाँ को हुनुहुन्छ मानिसहरूलाई नचिनाउनु भनी ती दुष्टआत्माहरूलाई कडा आज्ञा दिनुभयो।

13 Καὶ ἀναβαίνει εἰς τὸ ὄρος, καὶ προσκαλεῖται οὖς ἦθελεν αὐτός; καὶ
र चढ्नुभयो मा त्यो पहाडमा र बोलाउनुभयो जसलाई चाहनुहुन्थ्यो उहाँले र
[G2532](#) [G0305](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G2532](#) [G4341](#) [G3739](#) [G2309](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἀπαγγέλλων πρὸς αὐτόν.
गए कहाँ उहाँकहाँ
[G0565](#) [G4314](#) [G0846](#)

त्यसपछि येशू पहाडमाथि लाग्नुभयो। येशूले केही मानिसहरूलाई आफू कहाँ बोलाउनु भयो। ती मानिसहरूलाई येशूले नै छान्नु भएको थियो। ती मानिसहरू येशू भएकहाँ पुगे।

14 καὶ ἐποίησεν δώδεκα [οὖς, καὶ ἀποστόλους ὠνόμασεν], ἵνα ὤσιν μετ'
र नियुक्त-गर्नुभयो बाह्र जसलाई र प्रेरित नाम-दिनुभयो ताकि हुन् सँग
[G2532](#) [G4160](#) [G1427](#) [G3739](#) [G2532](#) [G0652](#) [G3687](#) [G2443](#) [G1510](#) [G3326](#)

αὐτοῦ, καὶ ἵνα ἀποστέλλῃ αὐτοὺς κηρῦσαι,
उहाँसँग र ताकि पठाउनुहोस् तिनीहरूलाई प्रचार-गर्न
[G0846](#) [G2532](#) [G2443](#) [G0649](#) [G0846](#) [G2784](#)

येशूले बाह्रजनालाई चुन्नु भयो अनि तिनीहरूलाई “प्रेरित” भनेर भन्नुभयो। येशूले ती बाह्रजना मानिसहरूलाई उहाँसित बस्नु, अनि प्रचारका निम्ति, अरू स्थानमा पठाउन चाहनुहुन्थ्यो।

15 καὶ ἔχειν ἐξουσίαν ἐκβάλλειν τὰ δαιμόνια.
र हुनेगरी अधिकार निकाल्न ती दुष्टआत्माहरू
[G2532](#) [G2192](#) [G1849](#) [G1544](#) [G3588](#) [G1140](#)

अनि येशूले ती मानिसहरूलाई अरू मानिसहरूमा लागेको दुष्ट आत्मा हटाउने शक्ति प्राप्त होस् भन्ने चाहनुहुन्थ्यो।

16 καὶ ἐποίησεν τοὺς δώδεκα; καὶ ἐπέθηκεν ὄνομα τῷ Σίμωνι: Πέτρον;
र नियुक्त-गर्नुभयो ती बाह्रलाई र राख्नुभयो नाम त्यो शिमोनलाई पत्रुस
[G2532](#) [G4160](#) [G3588](#) [G1427](#) [G2532](#) [G2007](#) [G3686](#) [G3588](#) [G4613](#) [G4074](#)

येशूले छान्नु भएका ती बाह्रजना मानिसहरू थिए: सिमोन (जसलाई उहाँले पत्रुस नाउँ दिनु भएको थियो),

17 καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου, καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν τοῦ
र याकूब त्यो को जब्दियाको र यूहन्ना त्यो भाइ को
[G2532](#) [G2385](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2199](#) [G2532](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0080](#) [G3588](#)

Ἰακώβου; καὶ ἐπέθηκεν αὐτοῖς ὀνόματα Βοανηργές, ὃ ἐστίν, Υἱοὶ
याकूबको र राख्नुभयो तिनीहरूलाई नाम बोअनर्गेस, जसको-अर्थ हो पुत्रहरू
[G2385](#) [G2532](#) [G2007](#) [G0846](#) [G3686](#) [G0993](#) [G3739](#) [G1510](#) [G5207](#)

Βροντῆς;
गर्जनका
[G1027](#)

याकूब र यूहन्ना, जब्दीका छोराहरु (जसलाई येशूले बोअनर्गेश नाउँ दिनुभएको थियो जसको अर्थ हुन्छ “गर्जनका छोराहरु”),

- 18 καὶ Ἀνδρέαν, καὶ Φίλιππον, καὶ Βαρθολομαῖον, καὶ Μαθθαῖον, καὶ Θωμᾶν,
र अन्द्रियास र फिलिपोस र बर्थोलोमाइ र मत्ती र थोमा
[G2532](#) [G0406](#) [G2532](#) [G5376](#) [G2532](#) [G0918](#) [G2532](#) [G3156](#) [G2532](#) [G2381](#)
- καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ἀλφαίου, καὶ Θαδδαῖον, καὶ Σίμωνα τὸν Καναναῖον,
र याकूब त्यो को अल्फयसको र थदाइ र शिमोन त्यो कनानी
[G2532](#) [G2385](#) [G3588](#) [G3588](#) [G0256](#) [G2532](#) [G2280](#) [G2532](#) [G4613](#) [G3588](#) [G2581](#)

आन्द्रियास, फिलिप, बारथोलोमाई, मत्ती, थोमा, याकूब (अल्फयसको छोरो), थेदियस, सिमोन कनानी, + 3:18 कनानी कनानी एक यहूदीहरूका राजनैतिक दल थियो।

- 19 καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώθ, ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.
र यहूदा इस्करियोत जसले पनि धोका-दियो उहाँलाई
[G2532](#) [G2455](#) [G2469](#) [G3739](#) [G2532](#) [G3860](#) [G0846](#)

अनि यहूदा इस्करियोती (जसले येशूसित विश्वासघात गरेको थियो)।

- 20 Καὶ ἔρχεται εἰς οἶκον, καὶ συνέρχεται πάλιν ὁ ὄχλος, ὥστε μὴ
र आउनुभयो मा घरमा र भेला-भए फेरि त्यो भिड यसरी-कि न
[G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3624](#) [G2532](#) [G4905](#) [G3825](#) [G3588](#) [G3793](#) [G5620](#) [G3361](#)
- δύνασθαι αὐτοὺς μηδὲ ἄρτον φαγεῖν.
सक्थे तिनीहरू पनि-न रोटी खान
[G1410](#) [G0846](#) [G3366](#) [G0740](#) [G5315](#)

त्यसपछि, येशू घर जानुभयो। तर फेरि अनेकौं मानिसहरू त्यहाँ भेला भए, त्यहाँ यति विघ्न मानिसहरू थिए कि येशू र आफ्ना चेलाहरूले भोजन खान पनि पाउनु भएन।

- 21 καὶ ἀκούσαντες, οἱ παρ’ αὐτοῦ ἐξήλθον κρατῆσαι αὐτόν; ἔλεγον γὰρ,
र सुनेर ती को उहाँका निस्के समाल उहाँलाई भन्थे किनभने
[G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3844](#) [G0846](#) [G1831](#) [G2902](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1063](#)
- ὅτι ἐξέστη.
कि बोलाउनुभयो
[G3754](#) [G1839](#)

येशूका परिवारका सदस्यहरूले यी सबै थाहा पाए। तिनीहरूले उहाँको मन ठेगानमा छैन भनी उहाँको जिम्मा लिन तिनीहरू आए।

- 22 καὶ οἱ γραμματεῖς, οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντες, ἔλεγον, ὅτι
र ती शास्त्रीहरू जो बाट यरूशलेमबाट ओर्लेका भन्थे कि
[G2532](#) [G3588](#) [G1122](#) [G3588](#) [G0575](#) [G2414](#) [G2597](#) [G3004](#) [G3754](#)
- Βεελζεβούλ ἔχει; καὶ ὅτι ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ
बालजबूल छ र कि द्वारा त्यो शासकको ती दुष्टात्माहरूका निकाल्नुहुन्छ ती
[G0954](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3754](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0758](#) [G3588](#) [G1140](#) [G1544](#) [G3588](#)
- δαιμόνια.
दुष्टात्माहरू
[G1140](#)

अनि यरूशलेमबाट आएका व्यवस्थाका शास्त्रीहरूले भने, “बालजिबुल(शैतान) उहाँभित्र रहेको छ! उसले दुष्ट-आत्माहरूको मालिकद्वारा अधिकार पाएर मानिसहरूमा भएको दुष्ट-आत्माहरू भगाउँदछ।”

- 23 καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς, ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν αὐτοῖς, Πῶς δύναται
र बोलाएर तिनीहरूलाई मा दृष्टान्तहरूमा भन्नुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई कसरी सक्छ
[G2532](#) [G4341](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3850](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4459](#) [G1410](#)
- Σατανᾶς Σατανᾶν ἐκβάλλειν?
शैतानले शैतानलाई निकाल्न?
[G4567](#) [G4567](#) [G1544](#)

यसकारण येशूले सबैलाई एकत्र गर्नु भयो अनि मानिसहरूलाई शिक्षा दिनलाई नीति कथाहरूको दृष्टान्त भन्नु भयो। येशूले भन्नुभयो, “शैतानले शैतानलाई मानिसहरूबाट कसरी निकाल्न सक्छ?”

24 καὶ ἐὰν βασιλεία ἐφ’ ἑαυτὴν μερισθῆ, οὐ δύναται σταθῆναι ἢ
र यदि राज्य आफ्नो विरुद्धमा विभाजित-भयो सक्दैन सक्छ खडा-हुन त्यो
[G2532](#) [G1437](#) [G0932](#) [G1909](#) [G1438](#) [G3307](#) [G3756](#) [G1410](#) [G2476](#) [G3588](#)

βασιλεία ἐκείνη.
राज्य त्यो
[G0932](#) [G1565](#)

यदि कुनै राज्य विभक्त भएर आफ्नै विरुद्ध झगडा गरे, त्यो धेरै दिन चलन सक्तैन।

25 καὶ ἐὰν οἰκία ἐφ’ ἑαυτὴν μερισθῆ, οὐ δυνήσεται ἢ οἰκία ἐκείνη
र यदि घर आफ्नो विरुद्धमा विभाजित-भयो सक्दैन सक्नेछ त्यो घर त्यो
[G2532](#) [G1437](#) [G3614](#) [G1909](#) [G1438](#) [G3307](#) [G3756](#) [G1410](#) [G3588](#) [G3614](#) [G1565](#)

σταθῆναι.
खडा-हुन
[G2476](#)

अनि एक परिवार विभक्त भएर, अनि फुट भएका अंश एक अर्कासित लडिरहे त्यो परिवारको रूपमा खडा रहन सक्तैन।

26 καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς ἀνέστη ἐφ’ ἑαυτὸν καὶ ἐμερίσθη, οὐ δύναται
र यदि त्यो शैतान उठ्यो आफ्नो विरुद्धमा र विभाजित-भयो सक्दैन सक्छ
[G2532](#) [G1487](#) [G3588](#) [G4567](#) [G0450](#) [G1909](#) [G1438](#) [G2532](#) [G3307](#) [G3756](#) [G1410](#)

στῆναι, ἀλλὰ τέλος ἔχει.
खडा-हुन तर अन्त्य छ
[G2476](#) [G0235](#) [G5056](#) [G2192](#)

जब शैतान, शैतानसंगै र आफ्नै मानिसहरूसंगै झगडा गर्छ त्यो धेरै दिन टिक्न सक्तैन। यो अवस्थामा शैतानको अन्त हुनेछ।

27 ἀλλ’ οὐ δύναται οὐδεὶς, εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ, εἰσελθῶν, τὰ
तर सक्दैन सक्छ कोही मा त्यो घरमा को बलियोको पसेर ती
[G0235](#) [G3756](#) [G1410](#) [G3762](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G3588](#) [G2478](#) [G1525](#) [G3588](#)

σκεύη αὐτοῦ διαρπάσαι, ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν δῆσῃ. καὶ τότε
सामानहरू उसका लुट्न जबसम्म न पहिले त्यो बलियोलाई बाँध्छ र तब
[G4632](#) [G0846](#) [G1283](#) [G1437](#) [G3361](#) [G4412](#) [G3588](#) [G2478](#) [G1210](#) [G2532](#) [G5119](#)

τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσει.
त्यो घर उसको लुट्नेछ
[G3588](#) [G3614](#) [G0846](#) [G1283](#)

“यदि कुनै मानिस एकजना बलवान मानिसको घरमा उसका चीजबीज चोर्न भनी पस्न चाहन्छ भने उसले पहिले त्यो बलवान मानिसलाई डोरीले बाँध्नु पर्छ, तब मात्र त्यसले त्यो बलवान मानिसको घरबाट चीजहरू लुट्न सक्दछ।

28 Ἄμην λέγω ὑμῖν, ὅτι πάντα ἀφεθήσεται τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων,
साँच्चै भन्छु तिमीहरूलाई कि सबै क्षमा-गरिनेछ ती सन्तानहरूलाई ती मानिसहरूका
[G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3956](#) [G0863](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

τὰ ἁμαρτήματα καὶ αἱ βλασφημῖαι, ὅσα ἐὰν βλασφημήσωσιν.
ती पापहरू र ती निन्दाहरू जतिसुकै पनि निन्दा-गरून्
[G3588](#) [G0265](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0988](#) [G3745](#) [G1437](#) [G0987](#)

“म तिमीहरूलाई साँचो भन्छु, मानिसहरूले गरेका सबै पापहरू अनि निन्दाहरू क्षमा हुनेछ।

29 ὁς δ' ἄν βλασφημήσῃ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, οὐκ ἔχει
जसले तर पनि निन्दा-गर्छ विरुद्ध त्यो आत्मा त्यो पवित्र हुँदैन छ
[G3739](#) [G1161](#) [G0302](#) [G0987](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0040](#) [G3756](#) [G2192](#)

ἀφ᾿εσιν εἰς τὸν αἰῶνα, ἀλλὰ ἔνοχος ἐστὶν αἰωνίου ἁμαρτήματος--
क्षमा मा त्यो सदाकालमा तर दोषी छ सदाकालको पापको
[G0859](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#) [G0235](#) [G1777](#) [G1510](#) [G0166](#) [G0265](#)

| तर पवित्र आत्माका विरुद्ध कसैले गरेका खराब कुराहरू कहिल्यै क्षमा हुनेछैन। किनभने उ सधैं त्यो पापको दोषी बन्नु पर्नेछ।”

30 ὅτι ἔλεγον, Πνεῦμα ἀκάθαρτον ἔχει.
किनभने भन्थे आत्मा अशुद्ध छ
[G3754](#) [G3004](#) [G4151](#) [G0169](#) [G2192](#)

| येशूले यसो भन्नुभयो किनभने शास्त्रीहरूले येशूभित्र दुष्टात्मा रहेको छ भनेका थिए।

31 Καὶ ἔρχονται ἡ μήτηρ αὐτοῦ, καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔξω
र आए ती आमा उहाँकी र ती भाइहरू उहाँका र बाहिर
[G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1854](#)

στήκοντες, ἀπέστειλαν πρὸς αὐτὸν, καλοῦντες αὐτόν.
उभिएर पठाए कहाँ उहाँकहाँ बोलाउँदै उहाँलाई
[G4739](#) [G0649](#) [G4314](#) [G0846](#) [G2564](#) [G0846](#)

| तब येशूका आमा र भाइहरू आए, उनीहरू बाहिरै खड़ा भएर एकजनालाई येशूलाई बोलउन पठाए।

32 καὶ ἐκάθητο περὶ αὐτὸν ὄχλος. καὶ λέγουσιν αὐτῷ, Ἰδοὺ, ἡ μήτηρ
र बसिरहेको-थियो वरिपरि उहाँको भिड र भने उहाँलाई हेर ती आमा
[G2532](#) [G2521](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3793](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3384](#)

σου, καὶ οἱ ἀδελφοὶ σου, καὶ αἱ ἀδελφαὶ σου, ἔξω ζητοῦσίν
तपाईंकी र ती भाइहरू तपाईंका र ती बहिनीहरू तपाईंकी बाहिर खोज्दै-हुनुहुन्छ
[G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0079](#) [G4771](#) [G1854](#) [G2212](#)

σ.ε.
तपाईंलाई
[G4771](#)

| धेरै मानिसहरू येशूको वरिपरि बसेका थिए। तिनीहरूले येशूलाई भने, “तापईका आमा र भाइहरू बाहिर तपाईंलाई पर्खी रहेका छन्।”

33 καὶ ἀποκριθεὶς αὐτοῖς, λέγει, Τίς ἐστὶν ἡ μήτηρ μου, καὶ οἱ
र जवाफ-दिँदै तिनीहरूलाई भन्नुभयो को हुन् ती आमा मेरी र ती
[G2532](#) [G0611](#) [G0846](#) [G3004](#) [G5101](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3384](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀδελφοὶ <μου>?
भाइहरू मेरा?
[G0080](#) [G1473](#)

| येशूले उत्तर दिनु भयो, “को चाँहि मेरा आमा हुन्? को चाँहि मेरा भाइहरू हुन्?”

34 καὶ περιβλεψάμενος τοὺς περὶ αὐτὸν κύκλῳ καθημένους, λέγει, Ἴδε, ἡ
र हेर्नुभएर ती वरिपरि उहाँको घेराभित्र बसिरहेकाहरूलाई भन्नुभयो हेर ती
[G2532](#) [G4017](#) [G3588](#) [G4012](#) [G0846](#) [G2945](#) [G2521](#) [G3004](#) [G3708](#) [G3588](#)

μήτηρ μου, καὶ οἱ ἀδελφοὶ μου!
आमा मेरी र ती भाइहरू मेरा!
[G3384](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G1473](#)

| तब येशूले आफ्ना वरिपरि गोलो भएर बसेका मानिसहरूलाई हेर्नुभयो। उहाँले भन्नुभयो, “यी मानिसहरू नै मेरा आमा र भाइहरू हुन्।

35 ὅς <γὰρ> ἂν ποιήσῃ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, οὗτος ἀδελφός μου, καὶ
जसले किनभने पनि गर्छ त्यो इच्छा को परमेश्वरको त्यो-नै भाइ मेरो र
[G3739](#) [G1063](#) [G0302](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2307](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3778](#) [G0080](#) [G1473](#) [G2532](#)
ἀδελφή, καὶ μήτηρ ἐστίν.
बहिनी र आमा हो
[G0079](#) [G2532](#) [G3384](#) [G1510](#)

| मेरा साँच्या भाइ बहिनीहरू र आमा तिनीहरूनै हुन् जसले परमेश्वरले चाहे अनुसार कर्म गर्दछन्।”